

Husqvarna, 2018-03-12

Safety and Operating Instructions

Dear customer,

thank you for choosing a Husqvarna quality product. We hope that you will genuinely enjoy it. Please note that the enclosed manual contains Atlas Copco references.

The Husqvarna Group is vouching for the quality of this product.

If you have any questions, please do not hesitate to contact our local sales or service point.

Husqvarna AB
561 82 Huskvarna, Sweden

Français

Instructions de sécurité et d'utilisation

Cher client,

Merci d'avoir choisi un produit de qualité Husqvarna. Nous espérons que vous l'apprécierez vraiment.

Veillez noter que le manuel ci-joint contient des références d'Atlas Copco.

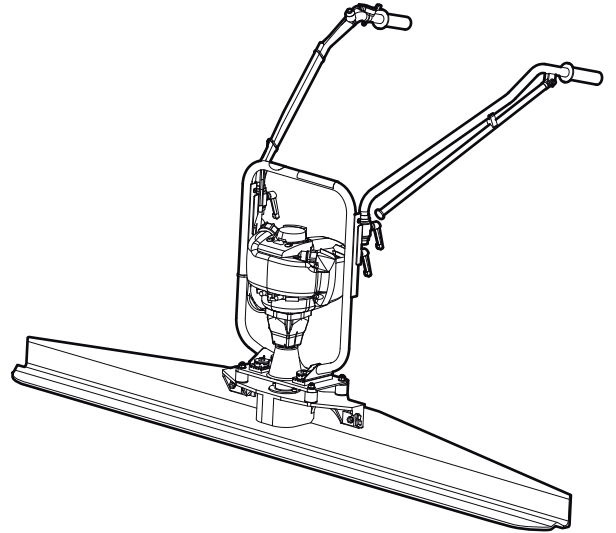
Le Groupe Husqvarna se porte garant de la qualité de ce produit.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter notre point de vente ou de service local.

Husqvarna AB
561 82 Huskvarna, Sweden

Prescriptions de sécurité et instructions pour l'opérateur

Règles à niveler et profileurs



Sommaire

Introduction.....	5
À propos des prescriptions de sécurité et des instructions pour l'opérateur.....	5
Consignes de sécurité.....	6
Indications de sécurité.....	6
Zone de travail.....	6
Sécurité du personnel.....	6
Équipement de protection du personnel.....	6
Drogues, alcool ou médicaments.....	7
Fonctionnement, précautions.....	8
Maintenance, précautions.....	9
Stockage.....	10
Vue d'ensemble.....	11
Conception et fonctionnement.....	11
Pièces principales.....	11
Étiquettes.....	11
Plaque signalétique.....	11
Étiquette de sécurité.....	11
Fonctionnement.....	11
Préparations avant vibration.....	11
Vibration.....	12
Fonctionnement.....	12
Lors des pauses.....	13
Entretien.....	13
Toutes les 10 heures de service (quotidiennement).....	13
Nettoyage.....	13
Toutes les 75 heures de service (ou une fois toutes les deux semaines).....	14
Tous les jours.....	14
Toutes les 50 heures (6 mois).....	14
Toutes les 100 heures de service (ou chaque mois).....	14
Transport.....	14
Stockage.....	14
Mise au rebut.....	14
Dépannage.....	15
Caractéristiques techniques.....	16
Caractéristiques de la machine BV30.....	16
Poids du modèle BV30.....	16
Déclaration concernant les vibrations et le bruit.....	16
Données acoustiques.....	17
Dimensions.....	17
Déclaration CE de conformité.....	19
Déclaration CE de conformité.....	19

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Atlas Copco. Depuis 1873, nous nous efforçons de trouver des solutions pertinentes et adaptées aux besoins de nos clients. Au fil des ans, nous avons développé des produits innovants et ergonomiques qui contribuent à l'amélioration et à la rationalisation du travail quotidien de nos clients.

Atlas Copco dispose d'un solide réseau de distribution et de service après-vente, constitué de centres de clientèle et de distributeurs, partout dans le monde. Nos experts sont des professionnels formés, bénéficiant d'un savoir-faire global en termes de produits et d'applications. Aux quatre coins du monde, nous sommes en mesure d'offrir le soutien et l'expérience requis pour garantir à nos clients une efficacité optimale et continue de leur activité.

Pour plus d'informations, veuillez consulter le site Web suivant :
www.atlascopco.com

Construction Tools EOOD
7000 Rousse
Bulgaria

À propos des prescriptions de sécurité et des instructions pour l'opérateur

Ces instructions ont pour objectifs de vous apprendre à utiliser le produit de manière efficace et en toute sécurité. Ces instructions vous fournissent également des conseils et vous indiquent comment effectuer l'entretien régulier de votre produit.

Vous devez lire ces instructions attentivement et les comprendre avant d'utiliser le produit pour la première fois.

Consignes de sécurité

Il convient de lire et d'assimiler les Prescriptions de sécurité et des instructions pour l'opérateur avant toute installation, utilisation, réparation, entretien ou remplacement d'accessoire sur la machine, afin de minimiser le risque de blessures graves ou de dommages pouvant entraîner la mort.

Affichez les Prescriptions de sécurité et instructions pour l'opérateur sur les différents sites de travail ; faites en des copies pour les employés et assurez-vous que chaque personne concernée a bien lu les Prescriptions de sécurité et instructions pour l'opérateur, avant d'utiliser ou d'intervenir sur la machine.

En outre, l'opérateur ou l'employeur doit évaluer les risques spécifiques pouvant survenir à la suite de chaque utilisation de la machine.

Veuillez conserver l'ensemble des avertissements et instructions pour toute référence ultérieure.

Indications de sécurité

Les indications de sécurité Danger, Attention et Prudence ont les sens suivants :

DANGER	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, terminera par provoquer la mort ou des blessures graves.
AVERTISSEMENT	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer la mort ou des blessures graves.
ATTENTION	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des blessures mineures à modérées.

Zone de travail

▲ DANGER Danger d'explosion

L'entrée en contact d'une machine chaude avec un explosif pourrait provoquer une explosion. Lors de l'utilisation de certains matériaux, des étincelles susceptibles d'enflammer des gaz peuvent provoquer des explosions. Les explosions peuvent provoquer des dommages corporels, voire la mort.

- ▶ Ne jamais utiliser la machine dans un environnement explosif quelconque.
- ▶ N'utilisez jamais cette machine près de poussières, d'émanations ou de matériaux inflammables.
- ▶ Assurez-vous qu'il n'y a aucune source de gaz non identifiée ni explosifs dans les environs.

▲ AVERTISSEMENT Sécurisez la zone de travail

Des établis mal rangés et un éclairage insuffisant peuvent être à l'origine d'accidents corporels et de blessures graves.

- ▶ Maintenez la zone de travail propre.
- ▶ Assurez un éclairage approprié de la zone de travail.

Seules des personnes qualifiées ou formées peuvent utiliser ou procéder à l'entretien de la machine. Elles doivent être physiquement aptes à manipuler le volume, le poids et la puissance de la machine. Utilisez toujours votre jugement et votre bon sens.

Tenez les badauds, les enfants et les visiteurs à distance lorsque la machine fonctionne. Toute distraction pourrait vous en faire perdre le contrôle.

Sécurité du personnel

Équipement de protection du personnel

Utilisez toujours un équipement de protection individuelle homologué. Les opérateurs et toutes autres personnes séjournant sur la zone de travail doivent porter un équipement de protection individuelle, incluant au minimum :

- Casque de protection
- Protections auditives
- Protecteurs des yeux résistants aux chocs avec protection latérale
- Appareil de protection respiratoire, le cas échéant
- Gants de protection
- Bottes de protection adaptées

- Salopette de travail appropriée ou vêtement similaire (serré) qui recouvre les bras et les jambes.

Drogues, alcool ou médicaments

▲ AVERTISSEMENT Drogues, alcool ou médicaments

Les drogues, l'alcool ou les médicaments risquent d'avoir un effet négatif sur votre jugement et votre capacité de concentration. De mauvaises réactions et des évaluations incorrectes peuvent entraîner des accidents graves, voire la mort.

- ▶ N'utilisez jamais la machine lorsque vous êtes fatigué(e) ou sous l'influence de drogues, de l'alcool ou de médicaments.
- ▶ L'utilisation de la machine par une personne sous l'influence de drogues, de l'alcool ou de médicaments est strictement interdite.

▲ AVERTISSEMENT Démarrage accidentel

Le démarrage accidentel de la machine peut provoquer des blessures.

- ▶ Gardez les mains bien éloignées du dispositif de marche/arrêt jusqu'au moment de démarrer la machine.
- ▶ Apprenez à éteindre la machine en cas d'urgence.

▲ AVERTISSEMENT Chutes de pièces

Si une clé est restée fixée à une pièce en rotation de la machine, elle peut tomber et entraîner des lésions corporelles.

- ▶ Enlevez les clés de réglage ou les commutateurs avant de démarrer la machine.

▲ AVERTISSEMENT Risques de glissades, de trébuchements et de chute

Il existe des risques de glissades, de trébuchements et de chute, par exemple sur des flexibles ou d'autres objets. Une glissade, un trébuchement ou une chute peut provoquer des blessures. Pour réduire ce risque :

- ▶ Toujours s'assurer qu'aucun flexible ou autre objet ne risque, d'une manière ou d'une autre, de gêner le passage d'une personne.
- ▶ Assurez-vous de toujours adopter une position stable, les pieds dans le prolongement de vos épaules et votre poids bien réparti sur les deux jambes.

▲ AVERTISSEMENT Dangers liés aux poussières et aux fumées

Les poussières et/ou de fumées générées ou dispersées lors de l'utilisation de la machine peuvent causer des maladies respiratoires graves et permanentes, ou autre lésion corporelle (par exemple, la silicose ou autre maladie pulmonaire irréversible qui peut être mortelle, cancer, malformations congénitales et/ou inflammation de la peau).

Certaines poussières et fumées créées par le compactage contiennent des substances reconnues par l'état de Californie comme pouvant provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres dommages pour la reproduction. Voici quelques exemples de ces substances :

- Silice cristalline, ciment et autres produits de maçonnerie.
- Arsenic et chrome provenant de caoutchouc traité chimiquement.
- Plomb provenant de peintures à base de plomb.

Les poussières et fumées dans l'air peuvent être invisibles à l'œil nu. Par conséquent, ne comptez pas sur la vue oculaire pour déterminer s'il y a des poussières ou des fumées dans l'air.

Pour réduire les risques d'exposition aux poussières et fumées, effectuez tout ce qui suit :

- ▶ Effectuez une évaluation des risques spécifiques au site. L'évaluation des risques devra inclure les poussières et les vapeurs créées par l'utilisation de la machine et les poussières susceptibles d'incommoder le voisinage.
- ▶ Utilisez la sécurité intégrée appropriée pour minimiser la quantité de poussières et de fumées dans l'air et leur accumulation sur les équipements, les surfaces, les vêtements et les parties du corps. Exemples de mesures applicables : systèmes de ventilation aspirante et de captage des poussières, pulvérisation d'eau et forage humide. Contrôlez les poussières et les fumées à la source lorsque cela est possible. Assurez-vous que ces systèmes sont correctement installés, entretenus et utilisés.
- ▶ Porter, entretenir et utiliser correctement l'appareil de protection respiratoire comme indiqué par votre employeur et tel que requis par les réglementations de santé et de sécurité. L'appareil de protection respiratoire doit être compatible avec le type de substance en cause (et le cas échéant, approuvé par l'autorité gouvernementale pertinente).
- ▶ Travailler dans une zone bien ventilée.

- ▶ Si la machine dispose d'un système d'échappement, dirigez ce dernier de manière à réduire les mouvements de poussière dans un environnement chargé en poussières.
- ▶ Exploiter et entretenir la machine comme cela est recommandé dans les Prescriptions de sécurité et instructions pour l'opérateur.
- ▶ Sur le lieu de travail, portez des vêtements de protection lavables ou jetables. Avant de quitter le lieu de travail, douchez-vous et changez de vêtements, pour réduire votre exposition aux poussières et fumées et celle des autres, des voitures, des maisons et des autres zones.
- ▶ Évitez de manger, boire ou fumer hors dans les zones exposées aux poussières ou aux fumées.
- ▶ Lavez-vous les mains et le visage dès que possible avant de quitter la zone exposée, et toujours avant de manger, boire ou fumer, ou d'entrer en contact avec d'autres personnes.
- ▶ Respectez toutes les lois et règlements applicables, y compris les normes de sécurité et de santé au travail.
- ▶ Participez à la surveillance de l'air, aux programmes d'examen médical, et aux programmes de formation à la santé et à la sécurité proposés par votre employeur ou les organisations professionnelles, et conformément aux normes et recommandations de sécurité et de santé au travail. Consultez un médecin spécialiste en médecine du travail.
- ▶ Discutez avec votre employeur et avec les organisations professionnelles, pour réduire l'exposition aux poussières et aux fumées sur le chantier, et pour réduire les risques. Mettre en place et appliquer des programmes de santé et de sécurité efficaces, des politiques et des procédures pour protéger les ouvriers et autres personnes contre toute exposition aux poussières et fumées nocives, sur les conseils de spécialistes de la santé et la sécurité. Consultez ces experts et spécialistes.

Fonctionnement, précautions

▲ AVERTISSEMENT Utilisation incorrecte

Une utilisation inappropriée de la machine, des accessoires et des outils d'insertion/des lames peut entraîner des blessures ou une situation dangereuse.

- ▶ Utilisez la machine, les accessoires et les outils conformément aux consignes de sécurité.
- ▶ Utilisez la machine pour son usage et de la manière prévue.
- ▶ Utilisez la machine adéquate pour le travail à réaliser.
- ▶ Ne forcez pas la machine lors de son utilisation.
- ▶ Prenez les conditions de travail en compte.

▲ AVERTISSEMENT Projectiles

Une pièce, des accessoires, ou même l'outil qui se détache peuvent se transformer en projectiles à grande vitesse. En cours de fonctionnement, des éclats de roche ou d'autres particules du matériau compacté peuvent se transformer en projectiles et provoquer des blessures en frappant l'opérateur ou d'autres personnes. Pour réduire ces risques :

- ▶ Utilisez des équipements de protection personnelle et un casque de sécurité approuvés, y compris une protection oculaire résistante avec protection latérale.
- ▶ Assurez-vous qu'aucune personne non autorisée ne pénètre dans la zone de travail.
- ▶ Maintenir le lieu de travail propre et exempt de corps étrangers.

▲ AVERTISSEMENT Mouvements inopinés

La machine est soumise à de fortes contraintes en cours de fonctionnement. En cas de rupture ou de blocage de la machine, des mouvements soudains et imprévus peuvent se produire et entraîner des blessures.

- ▶ Vérifiez toujours la machine avant de l'utiliser. Ne jamais utiliser la machine si elle vous semble endommagée.
- ▶ Assurez-vous que les poignées du timon sont toujours bien propres, sans graisse ni huile.
- ▶ Gardez vos pieds éloignés de la machine.
- ▶ Ne jamais s'asseoir sur la machine.
- ▶ Ne maltraitez jamais la machine.
- ▶ Soyez vigilant et concentrez-vous sur ce que vous faites.

▲ AVERTISSEMENT Dangers liés aux vibrations

L'utilisation normale et adéquate de la machine expose l'opérateur à des vibrations. L'exposition régulière et fréquente aux vibrations peut causer, contribuer à, ou aggraver les blessures ou les troubles au niveau des doigts, des mains, des poignets, des bras, des épaules et/ou des nerfs et de la circulation sanguine et/ou d'autres parties du corps de l'opérateur, y compris les blessures ou les troubles qui peuvent se développer graduellement sur des semaines, des mois, ou des années. De telles blessures ou troubles peuvent inclure des dommages au niveau du système de circulation sanguine, du système nerveux, des articulations et éventuellement au niveau d'autres parties du corps.

En cas d'apparition, à un moment quelconque, d'engourdissement, de malaises récurrents persistants, de sensation de brûlure, de raideur, de douleur lancinante, de fourmillement, de douleur, de maladresse, d'affaiblissement du poignet, de blanchissement de la peau ou d'autres symptômes lors de l'utilisation de la machine ou en dehors de celle-ci, cessez toute utilisation de la machine, informez votre employeur et consultez un médecin. Le fait de continuer à utiliser la machine après l'apparition de tels symptômes risque de les aggraver et/ou de les rendre permanents.

Utilisez et entretenez la machine conformément aux instructions, afin d'éviter toute augmentation inutile des vibrations.

Les mesures suivantes peuvent contribuer à réduire l'exposition de l'opérateur aux vibrations :

- ▶ Si la machine est équipée de poignées antivibratiles maintenez-les en position centrale, en évitant d'enfoncer les poignées jusqu'à leur butées.
- ▶ Lorsque le mécanisme de percussion est activé, le seul contact entre votre corps et la machine doit être celui de vos mains sur la/les poignée(s). Évitez tout autre contact, notamment d'appuyer une partie quelconque du corps contre la machine ou de vous pencher sur cette dernière pour essayer d'en augmenter la capacité d'avance.
- ▶ Assurez-vous que la machine est bien entretenue et en bon état.
- ▶ Arrêtez immédiatement de travailler si la machine commence soudainement à vibrer fortement. Avant de recommencer à travailler, identifiez la cause de l'augmentation des vibrations et remédiez-y.
- ▶ Participez à la surveillance médicale, aux examens médicaux et aux programmes de formation offerts par votre employeur ou imposés par la loi.
- ▶ Lorsque vous travaillez dans des conditions de froid, portez des vêtements chauds et gardez les mains au chaud et au sec.

Voir « Énoncé déclaratif sur les vibrations et le bruit » pour la machine, y compris les valeurs des vibrations déclarées. Ces informations figurent à la fin des « Prescriptions de sécurité et instructions pour l'opérateur ».

▲ AVERTISSEMENT Danger lié au bruit

Des niveaux de bruit élevés peuvent provoquer une perte d'audition permanente et d'autres problèmes tels que l'acouphène (sonnerie, grondement, sifflement ou bourdonnement dans les oreilles). Afin de réduire les risques et d'éviter une augmentation inutile des niveaux de bruit :

- ▶ L'évaluation des risques de ces dangers et de mise en oeuvre de mesures de contrôle appropriées est essentielle.
- ▶ Exploiter et entretenir la machine comme cela est recommandé dans ces instructions.
- ▶ Si la machine dispose d'un silencieux, il faut vérifier qu'il est en place et en bon état de fonctionnement.
- ▶ Toujours utiliser des protections auditives.

▲ AVERTISSEMENT Danger lié aux accessoires

L'actionnement accidentel des accessoires en cours d'entretien ou d'installation peut causer des blessures graves, si la source d'alimentation est connectée.

- ▶ Ne jamais inspecter, nettoyer, installer ou déposer les accessoires avec la source d'alimentation connectée.

Maintenance, précautions

▲ AVERTISSEMENT Modifications sur la machine

Toute modification sur la machine peut provoquer des blessures physiques à vous-même ou aux autres.

- ▶ Ne jamais modifier la machine. Toute machine modifiée n'est pas couverte par la garantie ou la responsabilité produits.
- ▶ Utilisez uniquement des pièces détachées et des accessoires d'origine approuvés par Atlas Copco
- ▶ Remplacez immédiatement les pièces endommagées.
- ▶ Remplacez les éléments ou pièces usés sans attendre.

**▲ AVERTISSEMENT Pièces de la machine
endommagées**

Le défaut d'entretien entraîne l'endommagement et
l'usure de pièces, pouvant être à l'origine d'accidents.

- ▶ Vérifiez que les pièces mobiles sont correctement
alignées et ne sont pas bloquées.
- ▶ Contrôlez l'absence de pièces cassées ou
endommagées de toute autre manière.

Les pièces endommagées ou usées peuvent
affecter le fonctionnement de votre machine.

Stockage

- ◆ Stockez la machine dans un endroit sûr, hors de
portée des enfants et fermé à clé.

Vue d'ensemble

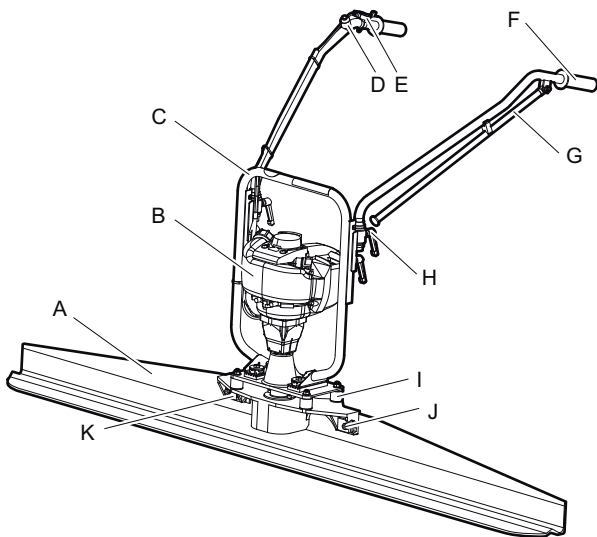
Il convient de lire et d'assimiler les Prescriptions de sécurité et des instructions pour l'opérateur avant toute installation, utilisation, réparation, entretien ou remplacement d'accessoire sur la machine, afin de minimiser le risque de blessures graves ou de dommages pouvant entraîner la mort.

Conception et fonctionnement

La BV30 est une règle vibrante plane et horizontale, destinée à niveler les surfaces de béton frais. Cette machine est utilisée lors de la phase finale, afin d'aplanir et d'ajuster la hauteur de la couche de béton superficielle.

La BV30 se déplace sur la surface du béton sans avoir besoin de support ou d'une piste de roulement.

Pièces principales

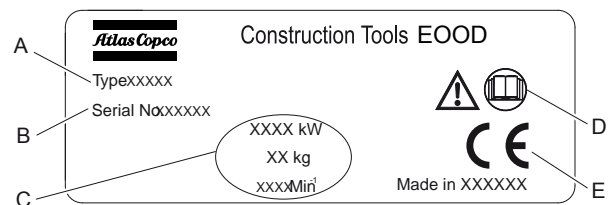


- A. Règle à niveler
- B. Moteur
- C. Cadre
- D. Bouton d'arrêt
- E. Commande des gaz
- F. Poignée
- G. Support
- H. Dispositifs de blocage
- I. Amortisseur
- J. Boulon
- K. Rondelle carrée

Étiquettes

La machine comporte des étiquettes contenant des informations importantes pour la sécurité des personnes et l'entretien de la machine. Les étiquettes doivent être faciles à lire. De nouvelles étiquettes peuvent être commandées en utilisant la liste des pièces détachées.

Plaque signalétique



- A. Type de machine
- B. Numéro d'identification du produit
- C. Caractéristiques techniques de la machine
- D. Le symbole d'avertissement associé au symbole du livre signifie que l'utilisateur doit lire les prescriptions de sécurité et instructions pour l'utilisateur avant d'utiliser la machine pour la première fois.
- E. Le symbole CE indique la conformité de la machine avec les directives applicables. Pour plus d'informations, consultez la déclaration de conformité CE fournie avec la machine.

Étiquette de sécurité



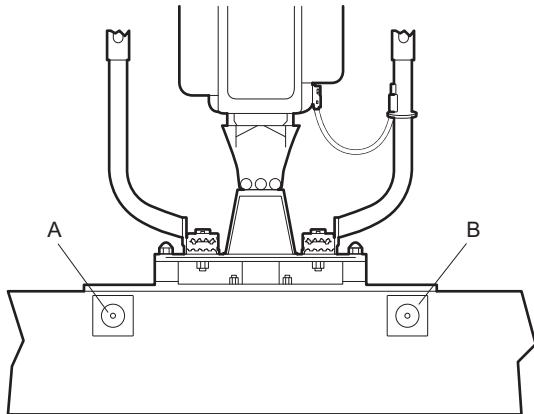
- ◆ Manuel d'instructions. L'opérateur doit avoir lu les Prescriptions de sécurité et instructions pour l'opérateur avant d'utiliser la machine.
- ◆ Utilisez des gants de protection.
- ◆ Utilisez des protections auditives.

Fonctionnement

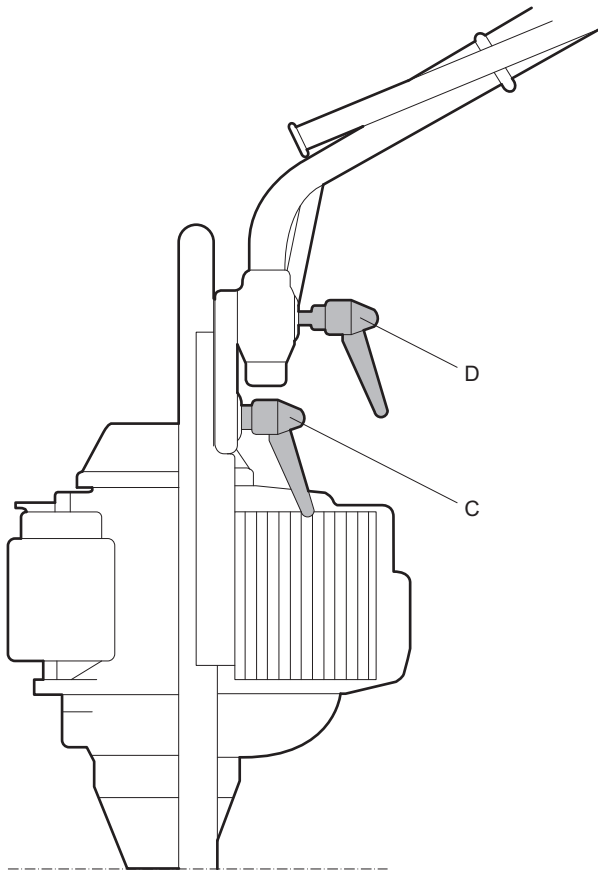
Préparations avant vibration

Montage

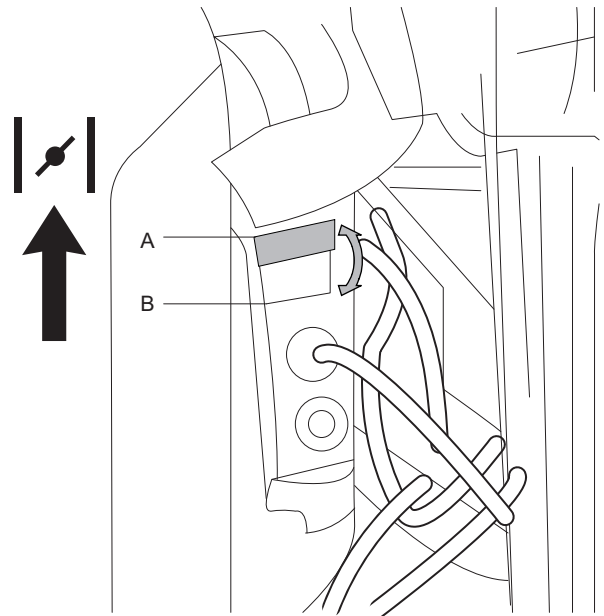
1. A l'aide des vis M12 fournies (A) ainsi que des rondelles carrées (B), fixez le profil requis à l'unité d'entraînement. Serrez les vis à un couple de 80 Nm.



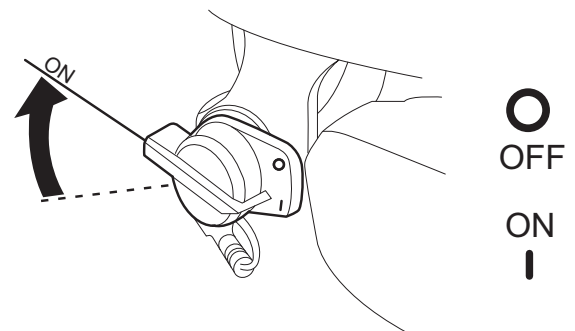
2. Mettez les poignées en position de travail à l'aide des manettes de blocage.



1. Vérifiez le niveau d'essence. Complétez avec de l'essence sans plomb, indice d'octane 95.
2. Ouvrez la soupape d'admission.
3. Si le moteur est froid, fermez le réducteur de pression.
4. Vérifiez que la position de la manette de réglage de la vitesse est sur ralenti.



5. Mettez le démarreur en position de marche.

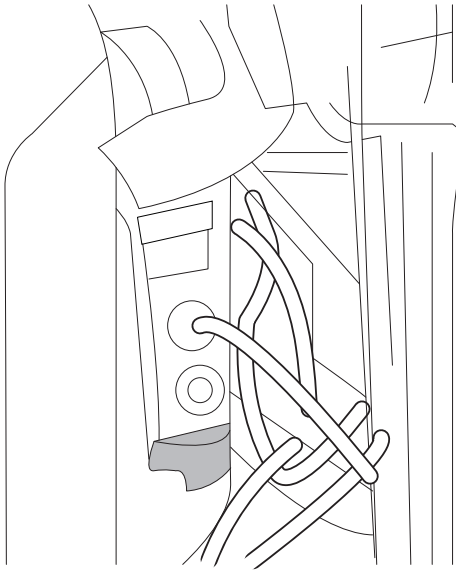


Vibration

Fonctionnement

Mise en marche de la BV30

6. Appuyez sur le primer jusqu'à ce que l'essence apparaisse dans le tuyau de retour.



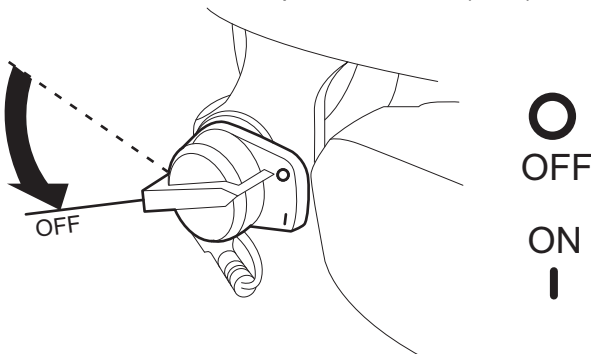
7. Tirez le starter pour lancer le moteur.
8. Ouvrez immédiatement le réducteur de pression s'il est fermé, et laissez le moteur chauffer quelques minutes.
9. Augmentez la vitesse du moteur à l'aide de la manette de commande.

La vibration commence.

AVIS Ne faites jamais tourner le moteur à vitesse trop réduite, car ceci risque de faire dérapier l'embrayage centrifuge. La vitesse d'engagement est de 1.750 tr/min.

Arrêt de la BV20G

1. Réduisez la vitesse en tournant la manette de commande jusqu'à « 0 ».
2. Mettez le bouton sur la position d'arrêt (OFF).



3. Fermez la soupape d'admission du carburant.
AVIS La vibration diminue à mesure que la vitesse du moteur se réduit, et s'arrête complètement lorsque le moteur est éteint.

Lors des pauses

- ◆ Pendant toutes vos pauses, vous devez éloigner la machine de manière à éliminer tout risque de démarrage accidentel. Assurez-vous de placer la machine sur le sol, de manière qu'elle ne tombe pas.
- ◆ Couper l'alimentation électrique en cas d'arrêt prolongée ou lorsque vous quittez votre lieu de travail.

Entretien

Une maintenance régulière est une condition fondamentale pour que la machine reste un outil sûr et efficace. Respectez soigneusement les instructions d'entretien.

- ◆ Avant de commencer la maintenance sur la machine, la nettoyer afin d'éviter l'exposition aux substances dangereuses. Voir « Dangers liés à la poussière et à la fumée ».
- ◆ N'utilisez que des pièces de rechange autorisées. Aucun dommage ou mauvais fonctionnement dû à l'utilisation de pièces non autorisées n'est couvert par la garantie ou la responsabilité produits.
- ◆ Lors du nettoyage des pièces mécaniques avec un solvant, assurez-vous que vous respectez bien les normes de sécurité et de santé et que la ventilation est suffisante.
- ◆ Pour un entretien plus complet de la machine, contactez l'atelier homologué le plus proche.
- ◆ Après chaque service, vérifiez que le niveau de vibrations de la machine est normal. Sinon, contactez votre atelier agréé le plus proche.

Toutes les 10 heures de service (quotidiennement)

Nettoyage

Après utilisation, nettoyez la règle à niveler à l'eau en utilisant une brosse. Une fois durci, le béton est difficile à enlever et une surface propre est importante pour obtenir de bons résultats.

Appliquez une fine couche de lubrifiant (huile) sur la règle, afin de faciliter l'opération de nettoyage suivante.

AVIS Si vous utilisez de l'eau sous pression, veillez à nettoyer soigneusement la règle. Ne dirigez jamais le jet d'eau directement sur le moteur, car vous risqueriez d'endommager la machine.

Toutes les 75 heures de service (ou une fois toutes les deux semaines)

Tous les jours

1. Vérifiez que les vis sont bien serrées.
2. Contrôlez le niveau d'huile du moteur (reportez-vous au manuel d'instructions).
3. Si nécessaire, complétez le niveau d'huile jusqu'au maximum. Utilisez de l'huile de type SAE 10W-30 API SE, SF, SG.

AVIS Vidangez l'huile du moteur après les dix premières heures d'utilisation.

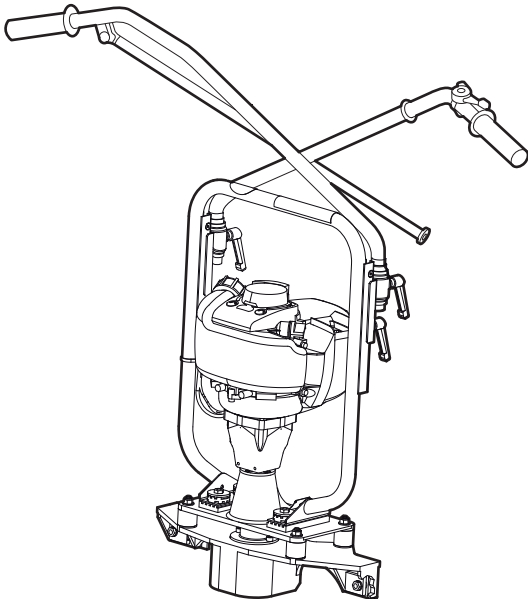
Toutes les 50 heures (6 mois)

- ◆ Vidangez l'huile du moteur.
- ◆ Vérifiez le filtre à air et nettoyez-le avec de l'essence. Remplacez le filtre à air si nécessaire.
- ◆ Vérifiez le filtre à essence à l'intérieur du réservoir d'essence et nettoyez-le. Remplacez-le si nécessaire.

Toutes les 100 heures de service (ou chaque mois)

Transport

Les poignées réglables doivent être repliées lors du transport de la machine.



Stockage

- ◆ Avant de l'entreposer, nettoyez minutieusement la machine afin d'éviter toute exposition aux substances dangereuses. Voir le chapitre « Dangers liés aux poussières et aux fumées ».
- ◆ Stockez toujours la machine dans un endroit sec.

Mise au rebut

Toute machine usagée doit être traitée et détruite de telle manière que la plus grande partie des matériaux puisse être recyclée et que tout impact négatif sur l'environnement soit aussi faible que possible, et conformément aux réglementations locales.

Avant de remiser une machine fonctionnant au gazole, il faut la vider et la nettoyer de toute trace d'huile et de gazole. Les restes d'huile et de gazole doivent être traités d'une manière qui ne porte pas atteinte à l'environnement.

Toujours envoyer les filtres usagés, l'huile vidangée et les résidus de carburant dans un centre de traitement des déchets agréé.

Dépannage

Dysfonctionnement	Cause	Solution
La règle ne démarre pas.	Le moteur est en position d'arrêt (OFF).	Mettez le démarreur en position de marche (ON).
	Le réservoir d'essence est vide.	Remplissez le réservoir.
	Le moteur est froid.	Utilisez le régulateur de pression.
	Panne du moteur.	Reportez-vous aux instructions du constructeur du moteur.
	Le câble du bouton de commande est coupé.	Contrôlez le câble et remplacez-le si nécessaire
La vibration du béton n'est pas uniforme.	Force centrifuge trop faible.	Réglez la force centrifuge
	Fréquence trop faible.	Réglez la fréquence de vibration.
	Technique de vibration inadaptée.	Travaillez de la manière préconisée (reportez-vous à la section « Fonctionnement »).
La règle ne vibre pas.	L'amortisseur de vibration sur l'arbre de vibration est hors service.	Changez l'amortisseur et les paliers.
	Réglage de l'excentrique inadéquat.	Régalez correctement l'excentrique.
Vibration trop importante dans la poignée.	Les amortisseurs de vibration sont usés.	Changez les amortisseurs de vibration.
Niveau sonore trop élevé.	Les paliers du vibreur sont hors service.	Remplacez des paliers.
	Les boutons de la poignée sont desserrés.	Resserrez les boutons.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques de la machine BV30

	BV30
Moteur	Honda GX35 OHC
Puissance à 7 000 tr/min, kW (ch)	1,2 (1,6)
Vitesse, tr/min	2 000-7 000
Carburant	Esence
Capacité du réservoir, en litres (en gallons)	0,65 (0,17)
Capacité d'huile, en litres (en gallons)	0,1 (0,03)
Accélération effective pondérée, incertitude (K) m/s ² *	3,25

* Accélération effective pondérée mesurée au niveau de la poignée, selon la norme EN ISO 5349.

Poids du modèle BV30

	BV30
Poids en ordre de marche, kg (lb) *	14 (30)

Déclaration concernant les vibrations et le bruit

Niveau de puissance acoustique garanti **L_{wa}** selon la norme EN ISO 3744 conformément à la directive 2000/14/CE.

Niveau de pression acoustique **L_{pa}** selon la norme EN ISO 11203.

Niveau des vibrations selon la norme EN ISO 20643, EN ISO 5349-2. Veuillez consulter le tableau « Données relatives au bruit et aux vibrations » pour les valeur, etc.

Ces valeurs déclarées ont été obtenues à l'issue de tests de type effectués en laboratoire conformément à la directive ou aux normes énoncées et peuvent être comparées aux valeurs déclarées pour d'autres machines testées conformément aux mêmes directives ou normes. Ces valeurs déclarées ne sont pas appropriées pour l'utilisation dans les évaluations de risques et les valeurs mesurées dans différents lieux de travail peuvent être plus élevées. Les valeurs d'exposition et le risque de blessure sont spécifiques à chaque utilisateur et dépendent de la façon dont il travaille, du matériel sur lequel la machine est utilisée, ainsi que de la durée d'exposition, de l'état physique de l'utilisateur et de l'état de la machine.

Construction Tools EOOD ne peut être tenu pour responsable des conséquences d'une utilisation des valeurs déclarées à la place des valeurs correspondant à l'exposition réelle, dans le cadre d'une évaluation des risques sur un lieu de travail dont nous ne maîtrisons aucun élément.

Cette machine peut causer le syndrome des vibrations du système main-bras si son utilisation n'est pas contrôlée de manière adéquate. Vous trouverez un guide publié par l'UE sur les vibrations transmises à la main et au bras à l'adresse <http://www.humanvibration.com/humanvibration/EU/VIBGUIDE.html>

Nous recommandons un programme de contrôle médical pour détecter par avance les symptômes éventuellement liés à l'exposition aux vibrations, afin de permettre la modification des procédures de gestion et la prévention des infirmités futures.

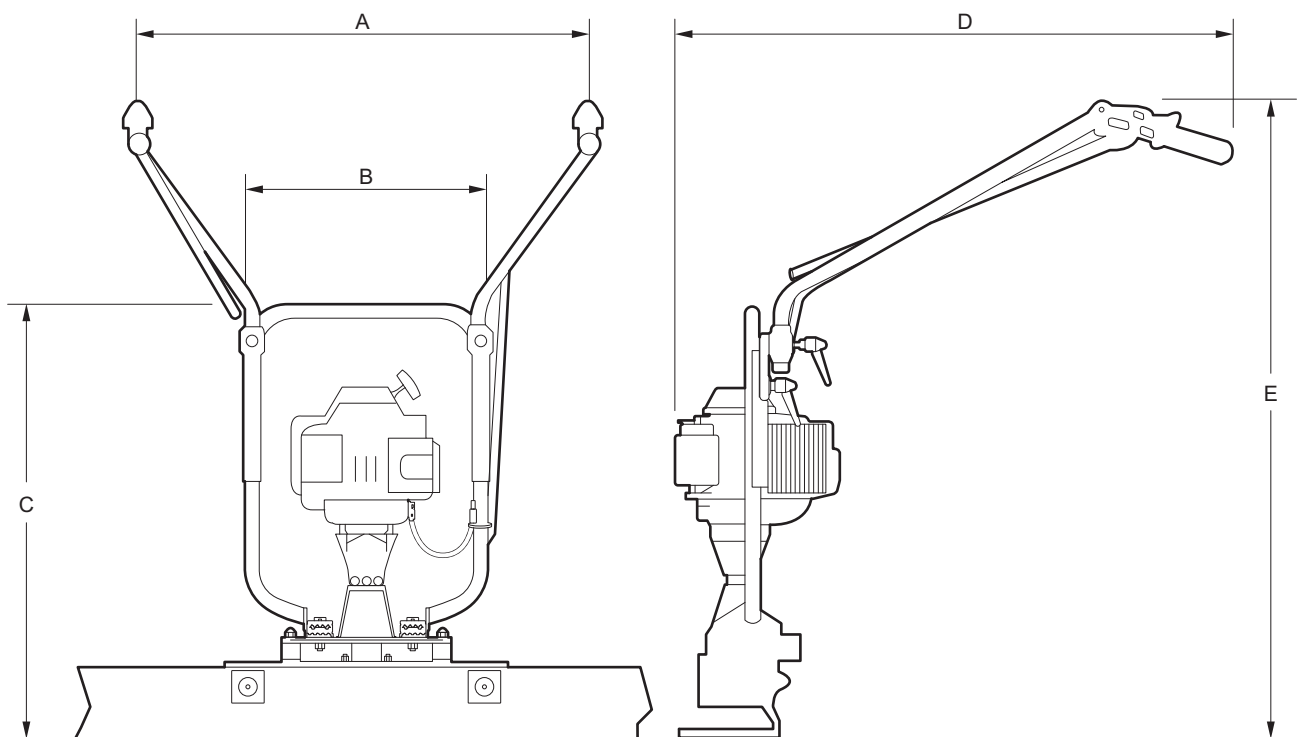
Données acoustiques

Bruit	
Valeurs déclarées	
Pression acoustique	
EN ISO 3744	
Type	Lpa
BV30	108

Niveau sonore mesuré dans l'air à 1 m, en dB(A), conformément à la norme EN ISO 3744. Incertitude ± 3 dB.

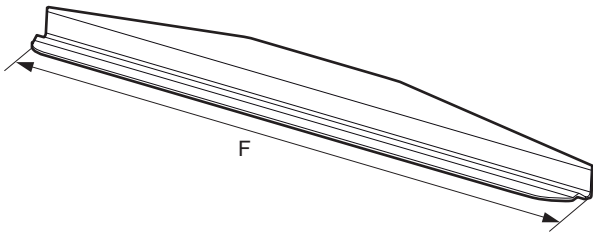
Dimensions

Machine



	A	B	C	D	E
mm	700	580	670	800	800-1 300
(pouces)	(27,5)	(22,8)	(26,4)	(31,5)	(31,5-51,2)

Profileur



	F
m (ft)	1,8 (6)
m (ft)	2,4 (8)
m (ft)	3,0 (10)
m (ft)	3,6 (12)
m (ft)	4,2 (14)

Déclaration CE de conformité

Déclaration CE de conformité

Nous, Construction Tools EOOD, déclarons par la présente que les machines énumérées ci-dessous sont conformes aux dispositions de la directive européenne 2006/42/CE (directive « Machines ») et des normes harmonisées mentionnées ci-dessous.

Type	Puissance, kW	Vitesse maxi. (min-1)	Poids (kg)
BV30	1.2	7,400	14.0

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

- ◆ EN12649

Représentant agréé pour la documentation technique :

Emil Alexandrov
Construction Tools EOOD
7000 Rousse
Bulgaria

Directeur général :

Nick Evans

Fabricant :

Construction Tools EOOD
7000 Rousse
Bulgaria

Lieu et date :

Rousse, le 2013-01-16

Toute utilisation ou reproduction non autorisée du contenu, ou d'une partie du contenu, est illicite. Ceci s'applique tout particulièrement aux marques déposées, désignations de modèles, numéros de pièces et plans.

© 2015 Construction Tools EOOD | No. 9800 1193 03b | 2015-03-03

Atlas Copco

www.atlascopco.com